



携手飞翔

Soaring Together



你知道吗？
Did you know?

波音是中国航空制造业最大的海外客户，已从中国购买了价值超过10亿美元的航空硬件和服务；波音及其供应商目前与中国航空工业签署的有效合同总价值超过25亿美元。

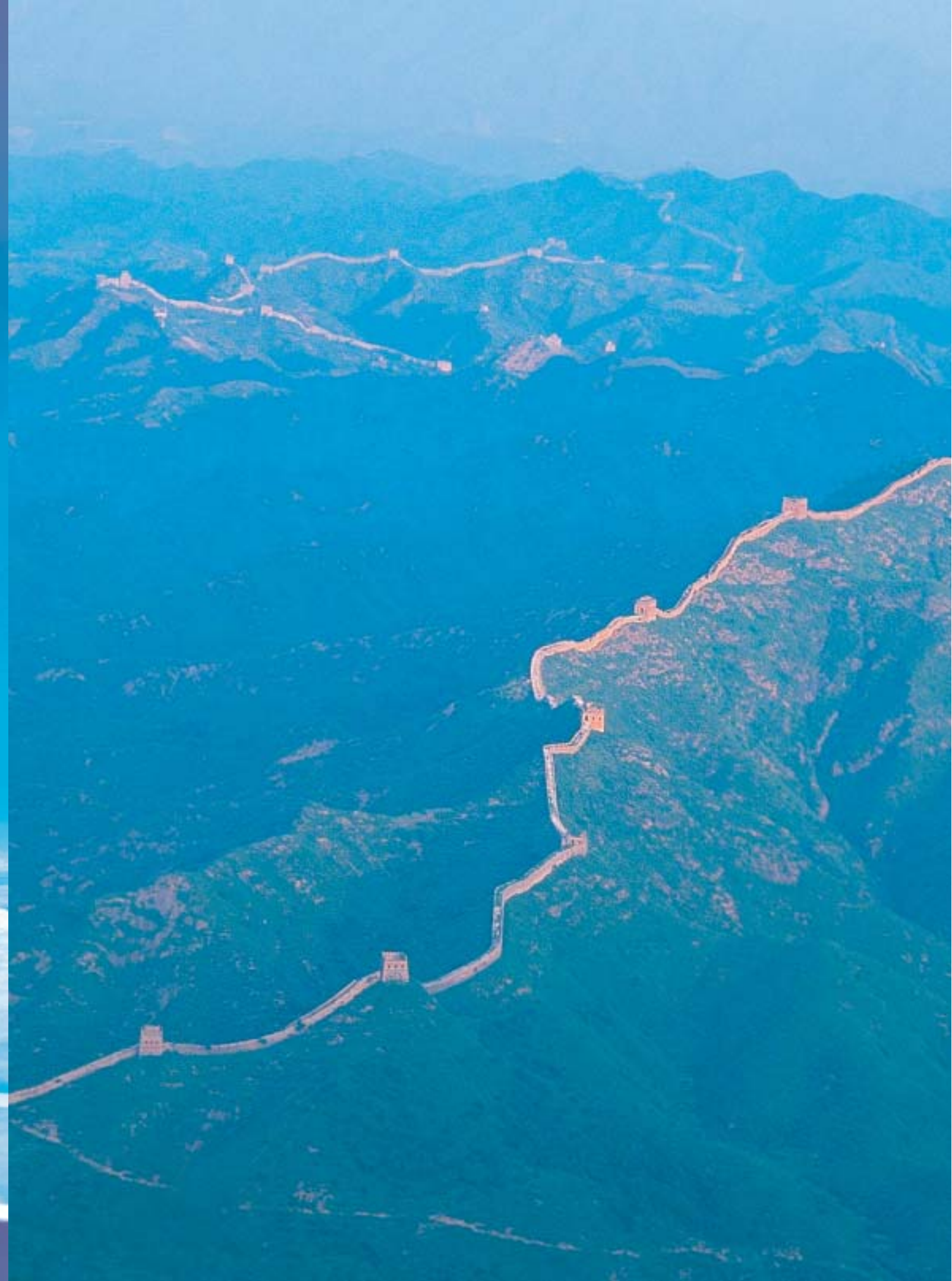
波音自1972年开始向中国提供优秀的飞机；今天，中国参与了所有波音民用机型的制造，全球5,200架波音飞机使用了中国制造的零部件和组件。

波音自1993年以来已为中国培训了超过37,000名航空专业人员；波音在中国的独资、合资企业及合作项目拥有近6,000名中国员工。

Boeing is the largest foreign customer for China's aviation manufacturing industry. Boeing has purchased more than US\$1 billion in aviation hardware and services from China. As of today, Boeing and its suppliers have active contracts with China's aviation industry valued at well over US\$2.5 billion.

Boeing began providing its industry-leading airplanes to China in 1972. Today China plays a role on all Boeing commercial airplane models. More than 5,200 Boeing airplanes flying throughout the world benefit from parts and assemblies built in China.

Since 1993, Boeing has trained more than 37,000 Chinese aviation professionals. Nearly 6,000 Chinese employees are employed at Boeing-related aviation businesses in China.



波音与中国航空业携手飞翔 Soaring Together with China's Aviation Industry

波音公司是中国航空工业的合作伙伴。波音将继续增加在中国的业务、投资和多方面的承诺，致力于协助中国建设安全、先进的民用航空体系，并努力寻求更多与中国航空工业的合作机会。

The Boeing Company is a partner in China's aviation industry. Boeing continues to increase its presence, investment, and multifaceted commitment to China. Boeing is also committed to helping ensure safe, advanced commercial aviation in China, and looks forward to expanding its cooperation and partnership with China's aviation industry.



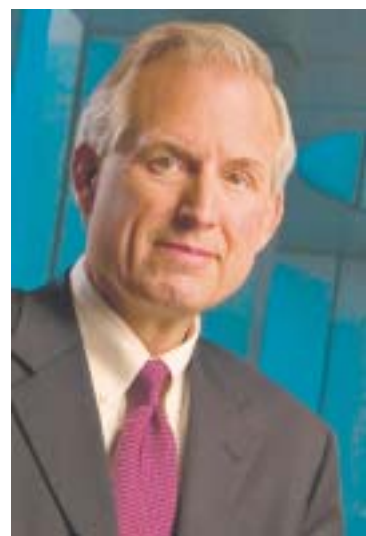


发展航空市场是波音与中国合作伙伴的共同目标。
Developing China's aviation market is our shared goal.

波音与中国的合作是前所未有的，始于将近四十年前的伙伴关系使两国人民受益良多。这种伙伴关系有一个共同的目标作为动力——开发中国的航空工业市场——而且我们一起取得了卓越的成果。波音将继续增强合作计划，我们同心协力努力推动中国以及全世界民航业的发展。

The Boeing and China partnership is unprecedented. It began almost four decades ago and has benefited the people of both countries. The partnership is driven by a shared goal - developing China's aviation market - and together our accomplishments have been extraordinary. Boeing will continue to strengthen its partnership programs as we work together to advance commercial aviation in China and throughout the world.

吉姆·迈克纳尼
Jim McNerney
波音公司董事长、总裁兼首席执行官



胡锦涛主席提出：“中国同波音公司的合作堪称中美贸易合作互利双赢的真实写照。”

President Hu has said, “Boeing’s cooperation with China is a vivid example of the mutually beneficial cooperation and win-win outcome that China and the United States have achieved from trading with each other.”



1979年，邓小平副总理参观波音的伦顿和埃弗雷特总装厂



1992年，中国国家主席江泽民访问波音埃弗雷特工厂



2006年 月18日胡锦涛主席访问波音埃弗雷特工厂



1972年，尼克松总统乘坐空军一号707访问中国

波音见证并推动了中美贸易关系的健康发展。

Boeing has witnessed and supported the development of a strong and robust Sino-US trade relationship.

波音与中国的渊源可追溯到1916年，即波音公司诞生的那一年。当时，公司创始人威廉·波音先生聘用了生于北京的王助先生作为波音第一位经过培训的航空工程师设计一款新型海上飞机。王助在波音的工作为早期飞机的发展奠定了基础。

仅在50多年后的1972年2月21日，这一举世瞩目的历史时刻，美国总统理查德·尼克松乘坐的空军一号——波音707飞机，降落在中华人民共和国境内，它标志着中美关系一个新时代的到来。

从那时起，波音一直都是工业界支持中美双边贸易的领头人。在促成美国支持中国加入世贸组织的过程中起到了重要作用，并且推动了美国国会同意与中国发展正常贸易关系。

波音在致力于支持中美两国间经贸关系顺利发展的同时，还承诺推动双边贸易的持续增长。

Boeing ties with China go back to the year of the company's founding in 1916, when the company's founder, William E. Boeing hired its first trained aeronautical engineer, Beijing-born Wong Tsoo to design a new seaplane. Wong Tsu's work with The Boeing Company laid the groundwork for a generation of early airplanes.

Over fifty years later, on February 21, 1972, the world watched as President Richard Nixon landed in the People's Republic of China aboard Air Force One, a Boeing 707, marking the dawn of a new era in the Sino-US relations.

Since then, Boeing has always been an industry leader in supporting a strong and robust US-China trade relationship. Boeing successfully promoted U.S. approval of China's accession to the World Trade Organization, and congressional approval of normal trade relations between the U.S. and China.

Consistent with the company's dedication to the success of the US-China economic relationship, Boeing remains committed to demonstrating the value of bilateral trade and advocating its continued expansion.



王助是波音公司聘用的第一位工程师



波音见证并参与了中国现代航空业的飞速发展，这个行业的发展同时也推动了中国经济的空前增长。波音非常自豪在中国建立、维护并发展安全、高效和赢利的航空运输系统的过程中发挥了重要作用。我们的目标是继续为我们的伙伴关系带来价值，使之成为典范。

Boeing has witnessed and participated in China's accelerated civil aviation development, thereby contributing to China's unprecedented economic growth. Boeing is proud to have played an important role in supporting China's successful efforts in establishing, maintaining, and further developing a safe, efficient and commercially viable air transportation system. Our goal is to continue to bring value to our partnership and to make it a model for others to follow.

斯科特·卡森，波音民用飞机集团总裁兼首席执行官
Scott Carson, President and CEO, Boeing Commercial Airplanes





波音不仅向中国提供最好的飞机，而且支持并协助中国民用航空业发展成为世界上最安全的航空系统之一。

In addition to providing industry-leading airplanes to China, Boeing has been helping make China's commercial aviation industry one of the safest in the world.

1972年，中国民用航空总局订购了10架波音707飞机，中国开始跻身于世界主要航空公司的行列。在第一批中国订购的707制造过程中，中国民航总局派技术人员到西雅图参加了波音的培训。

In 1972, the Civil Aviation Administration of China (CAAC) ordered ten Boeing 707s, establishing it as a major world airline. As the first Chinese 707s were being built, the CAAC sent members of its technical staff to Seattle for training at Boeing.

随着1976年大型飞机747的订单接踵而至，波音提供越来越多飞机给中国。波音公司决心支持中国建立必需的基础设施以推动民用航空业的发展，同时也带动了中国经济的空前增长。

With subsequent orders of the jumbo 747 in 1976, Boeing provided China with more and more airplanes. The company was determined to support the establishment of the necessary infrastructure to foster growth of commercial aviation in China-growth that would help form the basis of China's unprecedented economic growth.

上世纪70年代到80年代，中国从波音采购飞机，而波音帮助中国民航总局培训飞行员、机械师和技术人员，这一切都为90年代中国航空业迅速、持续的发展奠定了基础。

During the 1970s and 1980s, China's purchase of Boeing aircraft and Boeing's support to the CAAC's efforts in training pilots, air traffic controls, technicians and support staff, played a significant role in helping prepare for Chinese aviation's rapid and continued growth in the 1990s.

从1970年代开始，波音积极努力支持中国航空运输体系的发展壮大。波音还利用自身的经验支持民航总局制订符合国际民航组织协议的中国航空法律、民航规定和相关指导性材料，并在空中交通管理领域与中国分享技术经验。

Since 1970's, Boeing has made great efforts in helping China to develop and expand its air transportation system. The company used its experience in regulatory matters to support the CAAC's development and implementation of International Civil Aviation Organization (ICAO)-compliant aviation laws for China, civil aviation regulations, and related guidance materials. Boeing has also shared its expertise in air traffic management with China.





波音已向中国超过37,000名航空专业人员提供价值数亿美元的职业培训。

Boeing has provided several hundred million dollars worth of professional training to more than 37,000 Chinese aviation professionals.



过去30多年，波音在中国的投资巨大，而波音在中国最引以为豪的投资是对人员的培训。波音着重向中国提供航空安全、运营和质量标准方面的培训及技术转让。

至今，波音已向37,000多名中国航空专业人员提供了价值数亿美元的培训，培训课目包括飞行员技巧、飞行运营、维修工程、法规实践、空中交通管理、高层管理、航空公司管理和航空公司营销等多方面。

中国的空中交通体系已跻身世界最安全之列，波音为在其中发挥的作用而感到无比自豪。

While Boeing equity investment in China has been significant for more than 30 years, the investment of which Boeing is most proud is its investment in professional training. Boeing focuses especially on training in and transferring of aviation safety, operations, and quality standards technology.

As of today, Boeing has provided several hundred million dollars worth of professional training to more than 37,000 Chinese aviation professionals in pilot techniques, flight operations, maintenance engineering, regulatory practices, air traffic management, executive management, airline management, and airline marketing.

Boeing is proud of its part in helping make China's commercial aviation industry one of the safest in the world.



波音是中国航空制造业最大的海外客户，
中国参与了所有波音民用机型的制造。

Boeing is the largest foreign customer for China's aviation manufacturing industry. China plays a role on all of Boeing commercial airplane models.

波音不仅为中国制造和提供世界上最好的飞机，而且帮助中国公司发展技能，获得认证，加入全球航空和供应商网络。

中国在民航制造业中具有日益复杂和重大的责任，参与了所有波音机型的制造，包括737、747、767、777和最新、最具创意的787梦想飞机。目前，穿梭于全球各地的波音飞机中有5,200架使用了中国制造的零部件和组件，在全世界共约1.2万架飞机的波音机队中占35%。

到目前为止，波音在中国购买的航空硬件和服务总价值已超过10亿美元。波音和波音的供应商伙伴们与中国航空业签署的有效合同价值达25亿美元。波音在中国的采购量远高于其它航空公司。

同时，波音在航空航天安全、高效、可靠性和质量方面向中国航空工业提供专业技术技能和国际运营经验。精益管理可以帮助中国的合作伙伴提高生产力，这种管理经验在中国广受欢迎而且得以谨慎应用。

中国的合作伙伴们也表现出他们按时交付具有竞争力价格的高质量产品的能力。2005年，为波音737喷气客机制造水平安定面的上海航空工业有限公司在严格的质量标准要求下，因其按时交付、成本优势以及客户满意度获得波音“年度优秀供应商”称号。

Boeing not only builds and provides the best airplanes to China, but it also helps Chinese companies develop skills, achieve certification, and join world aviation and supplier networks.

China has an increasingly sophisticated and expanding part to play in the commercial aviation industry, and has a role on all Boeing commercial airplane models - 737, 747, 767, 777, and its newest and most innovative airplane, the 787 Dreamliner. There are 5,200 Boeing airplanes with parts and assemblies built in China flying throughout the world today. This is 35 percent of the Boeing world fleet of approximately 12,000 airplanes.

As of today, Boeing has purchased more than U.S. \$1 billion in aviation hardware and services from China. Boeing and Boeing supplier partners have active supplier contracts with China's aviation industry valued at \$2.5 billion. Boeing procurement from China is significantly greater than that of other aviation companies.

In the meantime, Boeing provides technical expertise and international operational experience in aviation safety, efficiency, reliability and quality to Chinese aviation industry. The introduction of the Lean+ management that helps improve productivity among the Chinese partners are widely welcomed and carefully adopted.

Chinese suppliers have proven their ability to deliver high quality products, on time and at competitive prices. In 2005, Shanghai Aviation Industrial Corporation (SAIC), which builds horizontal stabilizers for the Boeing 737 jetliner, was selected by Boeing as Supplier of the Year, based on stringent performance criteria for quality, on-time delivery, cost and customer satisfaction.



波音在中国的独资、合资企业和合作项目拥有近6,000名中国员工。波音在合资公司开展的项目为中国伙伴们带来了更好水平和更精细的技术知识，以及商业上的成功。

Nearly 6,000 Chinese employees are employed at Boeing-related businesses in China. Boeing joint venture programs bring a higher level of sophistication and technical expertise, as well as commercial success to China's aviation industry.

此外，波音在合资公司开展的项目为中国伙伴们带来了更高水平和更精细的技术知识。位于天津的渤海航空复合材料部件有限责任公司是在中国第一家供应航空复合材料的合资公司。上海波音航空改装维修工程有限公司拥有中国最新的维护、修理及大修设施。位于厦门的太古飞机工程有限公司是第一家将747客机改装成新的747-400波音改装货机的波音工厂。

在新的波音改装货机项目中，飞机的改装、测试和认证都在中国进行，并从中国交付。第一架747-400波音改装货机于2005年在厦门完成，而后由波音进行试飞并得到美国联邦航空局认证，于同年12月交付。

由于该项目建立在满足客户需求的基础之上，所以对于波音及其合作伙伴来说，747-400波音改装飞机同样是一项不断增长的业务。到目前为止，已有17架747-400波音改装货机交付完毕，同时还收到了来自8家客户的32架飞机的确认订单和7架的意向订单。

波音与中国的伙伴关系具有战略意义，旨在实现长期的互惠互利。公司致力于通过项目合作帮助中国的合作伙伴获得技术和制造经验，使其有能力交付具有卓越品质和巨大价值的航空产品。

波音与中国保持长期互惠互利的关系，真正推动着中国的经济和航空航天业的发展，波音支持中国的决心都看在胡锦涛主席的眼里。当他在波音位于华盛顿埃弗雷特的工厂向满怀感激的波音员工们发表演说时表示：“波音公司与中国的合作堪称中美双边贸易合作互利双赢的真实写照。”

In addition, Boeing programs at its Chinese joint venture (JV) companies bring a higher level of sophistication and technical expertise to China. BHA Aero Composites Co., Ltd. in Tianjin is the first aviation composite supplier JV in China, Boeing Shanghai Aviation Service Co., LTD. (BSAS) is the newest airplane maintenance, repair and overhaul facility in China, and the Taikoo Aircraft Engineering Co., Ltd (TAECO) in Xiamen is the first Boeing facility for conversion of 747 airplanes to the new 747-400 Boeing Converted Freighters (BCF).

Under the new 747-400 BCF program, airplane conversion, testing and certification are all done in China, and deliveries are from China. In 2005, the first 747-400 BCF was completed in Xiamen, tested by Boeing, certified by the FAA and delivered in December.

The 747-400 BCF is a growing business for both Boeing and its partners as the program meets the requests of the customers. As of October 2007, 17 747-400 BCFs have been delivered, with 32 more firm orders and 7 options with eight customers.

Boeing partnerships in China are strategically chosen for long term benefits to all. The company works on projects that help Chinese partners gain technical and manufacturing experience which enables the delivery of aviation products with superior quality and value.

The Boeing efforts in partnering with China to support the health development of the country's commercial aviation industry was noted by President Hu Jintao when he addressed an appreciative audience of workers at the Boeing Everett, Washington factory, saying, "Boeing's cooperation with China is a vivid example of the mutually beneficial cooperation and win-win outcome that China and the United States have achieved from trading with each other."







在波音学生公司计划项目中，同学们像在真实的商业社会里一样，开发商业计划、选举执行人员、生产和销售真实的产品或服务并记录他们的经营状况，从而体会领导力、执行力、团队精神和职业道德对于商业成功的所起到的关键作用，以及商业行为在社会中所扮演的角色，为日后做一个有益于社会的人做好准备。

波音是中国的优秀企业公民

Boeing: A good corporate citizen in China

作为一家全球性的公司，波音公司无论在世界任何地方经营业务，都致力于成为优秀的企业公民，这是我们公司的核心价值所在。我们和遍布全球的地方社区组织成为合作伙伴，将通过现金及其他形式的慈善捐赠为地方社区的长期需求提供帮助。

在中国，我们赞助了许多活动，这些活动让视力有障碍的孩子们上有配备专门设施服务的学校；通过体育培训和竞赛让智障人士成为身体健康、能为社会创造价值的受尊敬的社会成员；帮助农民工子弟重返校园；鼓励中国的青年朋友发扬企业家精神并帮助他们理解商业活动对社会发展所起到的作用。

我们会继续为中国构建和谐社会做出我们应有的贡献。

As a global company, Boeing is committed to being a good corporate citizen wherever we do business around the world. We partner with community-based organizations all over the globe to address local long-term needs through philanthropic contributions of cash and other resources.

In China, we have supported programs to enable visually impaired children to enrolled in schools equipped to serve them; to empower individuals with intellectual disabilities to become physically fit, productive and respected members of society through sports training and competition; to help children of migrant workers to go back to school; to promote the entrepreneurial spirit among China's youth and foster the understanding of the role of business in society.

We are committed to continuing our contribution to the construction of a harmonious society in China.





波音中国大事记
Boeing China Milestones

- 1916 ● 波音创始人威廉·波音聘用生于北京的工程师王助，设计新型水上飞机。
- 1935 ● 尼莫·庞塞蒂成为第一个派到中国的波音客户服务代表。这也是波音公司第一个海外驻场代表
- 1972 ● 尼克松总统乘坐空军一号707访问中国。同年，中国订购了10架波音707。
- 1973 ● 中国接收了首架波音飞机。
- 1979 ● 邓小平副总理访问西雅图，并参观了波音的伦顿和埃弗雷特总装厂。
 - 同年，波音开始与中国供应商合作生产零部件
- 1980 ● 交付首架波音747交付中国。

- 1990 ● 中国签订了波音至此以来最大的一笔民机订单：36架确认订购和36架意向订购，总价值为90亿美元。
- 1991 ● 首架MD-11交付中国。
- 1992 ● 中国接收了她的第100架波音飞机。
- 1993 ● 中国国家主席江泽民访问了波音埃弗雷特工厂，并参观了一名波音员工的家。他为波音在中国的发展指出了新的方向，把重点放在培训、安全和扩大合作规模，以及为中国提供现代化的飞机。
 - 波音开始和中国民用航空总局携手合作，制定了一系列计划支持中国航空基础设施的发展，同时改进安全、可靠性、效率并增大容量、提高赢利和管理技能。
- 1994 ● 麦道公司和中国航空技术进出口总公司签订了MD-90干线飞机协议。
- 1995 ● 中国南方航空公司成为中国首家运营波音777的航空公司。
 - 波音与中国签订了一系列生产新一代737零部件的合同。
 - 波音向中国民航飞行学院(四川广汉)捐赠了两架波音737飞行模拟机，并开始为中国培训飞行教员。



- 1981 ● 西飞开始为波音747制造机加零件。
- 1982 ● 西飞开始为波音737传统型生产前检查舱门。
- 1983 ● 1983年—首架波音737交付中国。
- 1985 ● 首架波音767交付中国。
 - 波音与中国航空工业总公司签订一项合作生产MD-80项目的许可证协议。
- 1987 ● 首架波音757交付中国。
 - 波音协助筹建北京首都机场零部件中心。
 - 沈飞开始为波音提供机加零件和757货舱门。首架在上海组装的MD-82进行了首飞。
- 1988 ● 西飞开始为波音生产737垂直尾翼与水平尾翼。

- 1997 ● 首架MD-90飞机从美国长滩交付中国。
 - 中国订购了50架波音飞机，总价值30亿美元。
 - 波音宣布投资1100万美元在厦门成立合资企业太古飞机工程有限公司。
- 1998 ● 波音、赫氏和中国航空工业总公司宣布成立合资公司——波海航空复合材料部件有限公司。
- 1999 ● 在中国制造的首架MD-90完成。
- 2000 ● 第二架MD-90干线项目飞机完成总装生产。
- 2001 ● 波音向中国南方航空公司交付了首架波音737-600飞机，使其成为该型飞机在中国国内的首家用户。
 - 中国航空材料进出口总公司订购了30架波音737。

- 2002** ● 海南航空公司接收其首架安装有翼梢小翼的波音737-800飞机，使其成为中国乃至亚洲地区首家运营该型飞机的用户。
- 中国南方航空公司接收其订购的两架波音747货机中的首架，成为中国国内首家运营该型飞机的用户。
- 2003** ● 波音中国公司为中国民用航空学院提供MyBoeingFleet航空专业网站准入，使其成为世界上首家获得MyBoeingFleet网站准入的大学。
- 中国航空器材进出口总公司完成订购30架波音新一代737飞机的协议。按平均目录价格计算，订单价值约为17亿美元。

- 2006** ● 波音737飞机订单超过6000架，厦门航空公司成为第6000架波音737的客户。
- 为波音737制造水平尾翼的上海航空工业集团获得了波音主要结构类的“年度优秀供应商”奖项。这是中国的供应商第一次获此殊荣。
- 787运行准备会议首次在中国召开，中国购买787的六家航空公司均派代表出席了此次会议。
- 波音公司与中国航空器材进出口集团公司(CASGC)签署了80架新一代737飞机的框架协议，与2005签署的70架一起，完成了150架的购买计划。
- 中国国家主席胡锦涛于2006年4月访问西雅图，并参观了波音民用飞机集团总部。
- 波音公司、上海机场(集团)有限公司和上海航空有限公司共同为上海波音航空改装维修工程有限公司，波音公司在这家合资公司中占60%的股份。



- 2004** ● 西安飞机公司向波音交付了第1000架份737垂直尾翼。
- 2005** ● 波音787梦想飞机确定正式机型代号——波音787梦想飞机。
- 波音与中国航空工业达成了价值约为6亿美元的协议。包括为全新波音787梦想飞机制造零件的第一个确认合同。
- 波音公司与中国民航总局合作，RNP/RNAV飞行程序在拉萨机场得到成功应用。
- 当今世界上航程最远的波音777-200LR飞机，在北京首都国际机场被正式命名为“郑和号”，以纪念伟大的中国航海家、探险家郑和下西洋600周年。
- 波音公务机公司收到来自中华人民共和国一家运营商的首架飞机订单，标志着波音公务机即将在中国安家。
- 波音与中国六家航空公司共同完成60架787梦想飞机的确认订单，协议总价值约为72亿美元，中国的航空公司首次成为波音公司飞机的启动用户。
- 世界上第一架747-400波音改装货机从厦门太古飞机工程有限公司成功交付给国泰航空公司。
- 波音全资子公司翱腾培训在中国的第二个培训中心在天津落成。

- 2007** ● 上海飞机制造厂向波音公司交付第1000架新一代737水平尾翼。
- 波音和成飞共同庆祝首件成飞制造的波音787梦想飞机复合材料方向舵下线。
- 波音与中国供应商签订787和747-8飞机零部件的生产合同，其中包括与中国供应商签署的首批747-8洲际客机与货机零部件生产的确认合同。此次签订的合同总价值约5亿美元。
- 787梦想飞机的确认订单，协议总价值约为72亿美元，中国的航空公司首次成为波音公司飞机的启动用户。
- 世界上第一架747-400波音改装货机从厦门太古飞机工程有限公司成功交付给国泰航空公司。
- 波音全资子公司翱腾培训在中国的第二个培训中心在天津落成。





中国之翼
The Wings of China



787

中国在全新的787项目中扮演着重要角色，中国国航、东航、南航、大新华航空和上航是787项目的发起用户，将是全球首先运营787梦想飞机的航空公司。同时，中国为787梦想飞机制造787方向舵、翼身整流罩、垂直尾翼前缘以及其它复合材料零部件，其中成飞是787方向舵的唯一供应商。这是波音首次选择中国工厂作为唯一供应商以及首次依靠中国来制造客机的关键复合材料结构。



787梦想飞机——新世纪的新飞机

波音787是波音公司迈入新世纪的深思熟虑之举。波音787是中型飞机尺寸与大型飞机航程的完美结合。它的一个重要特色是前所未有的燃油效率，具有出色的环保性能。与当今的同级别飞机相比，波音787可以节省20%的燃油。波音787的飞行速度达到0.85马赫，可以同当今最快的宽体飞机相媲美。

波音787的卓越性能源自波音及其国际技术合作团队研发的一整套全新技术。例如发动机技术的改进将使这款新飞机的效率提高8%。787主体结构的50%—包括机身和机翼采用复合材料。

787目前有三个机型，787-8可搭载210-250名乘客，航程可达7650-8200海里(14200-15200公里)，787-9梦想飞机可搭载250-290名乘客，航程可达8000-8500海里(14800-15750公里)。波音787系列飞机的第三名成员——787-3梦想飞机可搭载290-330人，最适合航程为2500-3050海里(94600-5650公里)的航线。

2007年7月8日，波音787梦想飞机在华盛顿州埃弗雷特举行了盛大的下线仪式。



787——前所未有的飞行体验

波音公司和全球各地的学术机构合作，为了解高度、湿度、空气污染物、灯光、声音和空间对乘客的影响进行了大量研究。基于这些研究成果，波音全新的787梦想飞机正在为乘客创造更舒适的飞行体验。更湿润、更洁净的客舱空气，更宽敞的客舱和座椅，模拟的客舱天空，加大的舷窗，都将为乘客营造前所未有的飞行环境。

737

中国在737项目中扮演了非常重要的角色。垂直尾翼由西飞制造，水平尾翼由上飞制造，第48段由沈飞制造，前登机门和翼上紧急出口由成飞制造，尾锥、翼板、整流罩、多种复合材料零部件和面板在天津制造；



新一代波音737—更高、更快、更远

波音737是中短程飞机，是基于波音的一条核心理念设计制造的，即用可靠、简捷，且极具运营和维护成本经济性的飞机为航空公司客户创造价值。

波音737家族的最新成员——新一代波音737-600/-700/-800/-900系列飞机继续秉承737系列飞机的杰出特性，为全球乘客提供最广泛、最可靠的航空运输服务。新一代波音737载客量在110人到215人之间，航程约为3300海里(5926公里)，其中737-700ER最大航程可达5510海里(10200公里)。截止目前，波音737系列的所有机型已获得6800多份订单，在民用航空史上，其他任何机型都未曾在销量方面获得如此巨大的成功。



747-8

中国在新的747-8飞机上担当着特殊的角色，将首次为波音飞机生产襟翼、副翼和扰流板，其中787内侧襟翼是波音从中国采购的最大飞机结构件。



747-8 — 747家族价值传统在延续

波音748-8洲际飞机和747-8货机是能力卓越的747的新机型，与其它任何大型客机和货机相比，能为航空公司提供最低的运营成本和最佳的经济性。波音747-8洲际飞机能够为400到500座级市场服务，货机则是一款能保持747货机家族在全球货运市场中的领导地位的货机，总业载能力可达140公吨(154吨)。747-8洲际飞机的最大航程可达14815公里(8000海里)，货机可达8275公里(4475海里)。

747-8机型运用了诸多787机具有创新性技术，两种机型都代表了燃油效率和减噪的业界新标准，可降低航空公司的燃油成本。同时，波音747-8是唯一能融入机场目前的基础设施的大型机，使航空公司能灵活地飞往更多的目的地。

波音747-8洲际飞机上舱内的“空中阁楼”(SkyLoft)区域使运营商可选择是安装更多的主舱座位还是通过个人套间、休息室或商务中心来营造独特的乘客体验。



767



767家族

波音767是一个完整的飞机系列，可以在200-300座级市场上最大限度地满足客户的多样化需求。767有三种客运型号：767-200ER、767-300ER和767-400ER，还包括在767-300ER基础上改装的货运机型，均为双发飞机，其航程从5625海里(10415公里)到近6600海里(12223公里)。

波音767执飞的双发延程飞行航班在所有机型中是最多的，波音767始终是双发延程飞行(ETOPS)的先锋。

波音767-300ER(延程型)货机是从767-300ER客机衍生而来的当满载59吨(53.5公制吨)货物(最大业载)时，767货机的航程仍可达3255海里(6025公里)。767-400ER是767系列的最新成员，定位在于中等运力(240-300座)的洲际航线市场。



777



777家族

波音777家族是一个备受全世界乘客和航空公司亲睐的、完整的飞机系列。在三级客舱布局下，777可搭载301-368名乘客，航程为5235海里(9695公里)至9450海里(17500公里)不等。

波音777受市场驱动的设计方式确保其满足市场的需求和客户的偏好，因此这个飞机家族的燃油效率、宽敞的客舱、航程能力、共通性及可靠性都使它卓尔不群。在中型机市场中，777提供最出色的业载、航程能力和增长潜能一同时还能降低运营成本。777-300ER(延程型)和777-200LR(远程型)是777家族的新成员，波音777-200LR是全球航程最远的民用飞机，曾于2005年11月9日用22小时42分钟飞行了11664海里(21601公里)，创下了新的不经停飞行距离的世界纪录。

777货机基于777-200LR平台，在满货业载和市场平均载货密度下其航程可达4885海里(9045公里)，成为全球能力最卓著的双发货机。



波音是世界领先的航空航天公司，客户遍布全球超过90个国家，是美国最大的出口商之一。公司总部位于芝加哥，超过150,000名的波音员工分布于美国和全球70个国家和地区。

Boeing is the world's leading aerospace company. The company has customers in more than 90 countries around the world and is one of the largest U.S. exporters in terms of sales. Headquartered in Chicago, Boeing employs more than 150,000 people across the United States and in 70 countries.

波音在中国

Boeing's presence in China



波音(中国)投资有限公司

地址：北京市朝阳区工体北路甲2号盈科中心A座16层

邮编：100027

电话：8610-5925 5588

传真：8610-6539 1000

www.boeing.com

www.boeingchina.com